

[Начало](#) > ... > [Вашите Права](#) > [Жертви На Престъпления](#) > [Права На Жертвите – По Държави](#) > Hungary

Права на жертвите – по държави

Съдържание,
предоставено от
Унгария

Унгария



Вие сте жертва на престъпление, ако сте пострадали от деяние, което представлява престъпление по смисъла на унгарското право, например ако сте претърпели телесни вреди, или ако имуществото Ви е било повредено или откраднато. Като жертва на престъпление унгарското законодателство Ви предоставя редица права преди, по време на съдебното производство (съдебния процес) и след неговото приключване. Информацията относно правата и задълженията, които имате в наказателното производство, можете да поискате от разследващия орган, прокурора или съда в зависимост от етапа на производството.

Наказателното производство в Унгария започва с разследване. Обикновено разследването се извършва от полицията под надзора на прокурора. След приключване на разследването прокурорът или решава да повдигне обвинение и делото се внася за разглеждане в съда, или случаят се прекратява на етапа на разследването поради недостатъчни доказателства или поради неприложимост на квалификацията за наказуемо деяние или изтекла преклузивна давност за наказателна отговорност.

Ако делото влезе в съда, последният разглежда събраните доказателства и решава дали да признае подсъдимия за виновен или не. В унгарското наказателно производство (с изключение на някои видове производства) съдът може да събира доказателства и пряко в рамките на публично заседание, така че може да бъдете призовани на съдебното заседание и да бъдете разпитани като свидетел. Ако бъде признат за виновен, подсъдимият бива осъден и му се налага наказание. Ако бъде признат за невинен, подсъдимият бива оправдан.

Следвайте връзките по-долу, за да намерите информацията, от която се нуждаете

[1 Моите права като жертва на престъпление](#)

[2 Съобщаване за извършено престъпление. Моите права по време на разследването или съдебния процес](#)

[3 Правата ми след съдебния процес](#)

[4 Обезщетение](#)

[5 Правата ми във връзка с оказването на подкрепа и съдействие](#)

Последна актуализация: 16/07/2025

Версията на националния език на тази страница се поддържа от съответната държава-членка. Преводите са направени от Европейската комисия. Възможно е евентуални промени, въведени в оригинала от компетентните национални органи, все още да не са отразени в преводите. Европейската комисия не поема каквато и да е отговорност по отношение на информацията или данните, които се съдържат или споменават в този документ. Моля, посетете рубриката „Правна информация“, за да видите правилата за авторските права за държавата-членка, отговорна за тази страница.

1 - Моите права като жертва на престъпление

Аз съм жетва на престъпление: Към кого мога да се обърна за подкрепа и съдействие?

Ако сте станали жетва на престъпление, можете да съобщите за това в най-близкото полицейско управление и като се обадите на номерата за спешни повиквания 107 или 112.

Служителите на държавната служба за подкрепа на жертвите на престъпления и Службата за правна помощ могат да Ви помогнат в най-близката областна правителствена служба. В Унгария служителите на безплатната линия за подкрепа на жертвите (ÁldozatsegítÅ' Vonal) (+36-80-225-225) предоставят незабавна помощ при обаждане по телефона 24 часа в денонощието.

Националната кризисна телефонна информационна служба (Országos KríziskezelÅ' és Információs Telefonszolgálat, OKIT, http://www.ncsszi.hu/national-institute-for-family_-youth-and-population-policy) предоставя помощ по-специално на жертвите на домашно насилие, насилието между роднини, малтретиране на деца, както и проституция и трафик на хора при обаждане на телефонен номер +36-80-205-520.

Гореща линия за оказване на подкрепа на жертвите на престъпления

- Полиция: 107
- Общ номер за спешни повиквания: 112
- Телефон за свидетели (Telefontanú): +36-80-555-111 (на който можете анонимно да съобщавате за престъпления)
- Линия за подкрепа на жертвите (ÁldozatsegítÅ' Vonal): +36-80-225-225 (безплатен телефонен номер, на който в Унгария можете да се обадите 24 часа в денонощието)
- Националната кризисна телефонна информационна служба (Országos KríziskezelÅ' és Információs Telefonszolgálat) +36-80-205-520
- NGO NANE Асоциация за правата на жените (NÅ'k a NÅ'kért Együtt az ErÅ'szak Ellen Egyesület):
 - +36-80-505-101 (гореща телефонна линия за малтретирани жени и деца; на този номер можете да се обадите безплатно и от мобилен телефон всеки понеделник, вторник, четвъртък и петък между 18 и 22 ч.)
 - +36-40-603-006 (за жертвите на сексуално насилие, можете да се обадите на този номер в петък между 10 и 14 ч. по местните тарифи)
- Асоциация на родителите (Patent Egyesület): +36-70-25-25-254 (безплатна телефонна услуга за правна помощ по основни правни и психологически въпроси за жени, които живеят в условия на ежедневен насилие, на който можете да се обадите в сряда между 16 и 18 ч.)

Безплатна ли е подкрепата за жертвите на престъпления?

Процедурите за подкрепа на жертвите са достъпни без заплащане на такси и безплатно. Ако не говорите унгарски език или имате нужда от жестомимичен преводач поради увреждания, свързани с общуването, разноските за писмен и устен превод ще бъдат поети от държавата.

Какви видове подкрепа мога да получа от държавните служби или органи?

От Службата за подкрепа на жертвите (ÁldozatsegítÅ' Szolgálat) могат:

- да Ви уведомят относно вашите права, задължения, възможности,
- да Ви предоставят сведения за социални услуги, здравни услуги и обезщетения, свързани със здравно осигуряване,
- да Ви предоставят незабавна парична помощ (в рамките на 5 дни от извършването на съответното престъпление),
- да Ви предоставят емоционална подкрепа (включително психологическа помощ, ако е

необходимо),

- да Ви предоставят правни съвети и практическа помощ по ясни случаи,
- да потвърдят статута ви на жертва,
- в допълнение към посоченото по-горе тежко увредени лица и роднини на жертви, които са починали в резултат от тежки престъпления, могат да кандидатстват за обезщетение от държавата.

Националната кризисна телефонна информационна служба (Országos Kríziskezelés és Információs Telefonszolgálat) може

- да предоставят незабавна помощ за граждани (главно за жени и деца), които са в тежки кризисни ситуации поради малтретиране,
- да осигурят незабавно настаняване в безопасни защитени домове за лица в нужда след консултация. То се осигурява в кризисни домове, където настаняването се предоставя за 30 дни, но когато това е оправдано, може да бъде удължено с още 30 дни. Настаняването се предоставя безплатно и е част от предоставената грижа, специалистите в кризисните домове ще помогнат да намерите безопасно, дългосрочно решение на проблема, като те поддържат връзка със семейния асистент към съответната Социална служба за подкрепа на семейства и деца.

Службата за правна помощ (Jogi Segítségnyújtó Szolgálat)

- предоставя правни съвети в случаи, в които фактите по случая са относително ясни,
- и в случай че законно определените условия са спазени,
- а. предоставя извънсъдебни услуги (консултиране, обработка на документи), безплатно или при благоприятни условия,
- б. предоставя процесуално представителство в съдебното производство и в досъдебната фаза (когато случаят бива разследван от разследващия орган или прокурора) на наказателното производство. Ако е предвидено процесуално представителство, действителната правна услуга се предоставя от адвокати и правни кантори, които са в договорни отношения със Службата за правна помощ.

Какъв вид подкрепа мога да получа от неправителствени организации?

Първоначално можете да разчитате на следните неправителствени организации:

Благотворителна асоциация „Бял обръч“ (Fehér Gyűrű Közhasznú Egyesület):

- лична грижа след престъпление,
- безплатна правна помощ,
- безплатна медиация,
- безплатна психологическа помощ,
- финансова подкрепа за лицата, които са в нужда (само ако престъплението е било съобщено в полицията),
- помощ във връзка с процедурите на други органи,
- медиация по отношение на подкрепата, предоставена от други организации и институции.

NGO NANE Асоциация за правата на жените (Nők a Nőkért Együtt az Erőszak Ellen Egyesület):

- предоставяне на информация,
- незабавна практическа помощ за лицата, които са в криза (например настаняване в защитени домове за жени, уведомяване на органите, съвети относно действията и възможностите),
- групови сесии,
- правна помощ (чрез правни съвети, ако е необходимо).

NGO ESZTER Ambulance (ESZTER Alapítvány és Ambulancia):

- психологическа помощ,
- правна помощ.

Асоциация на родителите (Patent Egyesület):

- информация и съвети,
- предоставяне на допълнителни консултации с психолог или социален работник,
- предоставяне на правна помощ на малтретирани жени, както и на жертви на насилие, основано на пола, и на дискриминация.

Anonymous Ways Foundation (Névtelen Utak Alapítvány):

- безопасно настаняване,
- рехабилитация,
- повторна интеграция.

■ Последна актуализация: 18/07/2025

Версията на националния език на тази страница се поддържа от съответната държава-членка. Преводите са направени от Европейската комисия. Възможно е евентуални промени, въведени в оригинала от компетентните национални органи, все още да не са отразени в преводите. Европейската комисия не поема каквато и да е отговорност по отношение на информация или данни, които се съдържат или споменават в този документ. Моля, посетете рубриката „Правна информация“, за да видите правилата за авторските права за държавата-членка, отговорна за тази страница.

2 - Съобщаване за извършено престъпление. Моите права по време на разследването или съдебния процес

Как мога да съобщя за извършено престъпление?

Всеки може да съобщи за престъпление.

По принцип за престъпления може да бъде съобщено на прокурора или на разследващия орган:

- лично (писмено или устно) — устните сигнали се записват от представител на органа, който ще Ви разпита за елементите и обстоятелствата на извършеното срещу Вас престъпление, самоличността на извършителя и всички доказателства, с които може да разполагате;
- по телефон — полицията поддържа също така безплатна гореща телефонна линия, наречена „Телефонен свидетел“, чрез която свидетели и жертви могат да съобщят за престъпление анонимно. Безплатният номер на горещата телефонна линия е 003680555111 и функционира 24 часа на ден, като се обслужва от служителите на Главна дирекция „Полиция“ в Будапеща, които приемат сигналите. Повече информация за горещата телефонна линия може да бъде намерена на унгарски език на официалния уебсайт на унгарската полиция на адрес <http://www.police.hu/en>;
- чрез всички други средства за комуникация, включително обаждане на номера за спешни повиквания на ЕС: 112.

Сигнали могат да бъдат приемани и от други органи или съдилища, които са задължени да ги изпращат на разследващия орган. Ако сигналът изисква незабавно действие, той трябва да бъде приет.

Всички подадени сигнали се регистрират незабавно.

Можете да съобщите анонимно, което означава, че не е задължително да предоставяте данни за Вашата самоличност или данни за контакт. Сигналът Ви трябва да съдържа подробности за престъплението. Няма специален формуляр, който да се изисква от органите, за да съобщите за престъпления:

Няма изрично определен краен срок за съобщаване на престъпление, но органите ще отхвърлят сигнала Ви, ако е подаден след изтичането на известен период от време. Този срок (така нареченият давностен срок) обикновено е равен на максималния срок на наказанието за дадено престъпление и е най-малко 5 години.

За някои престъпления можете да подадете частна тѣжба, представляваща изявление, в което изрично изисквате извършителят да бъде наказан, като за нейното подаване разполагате с 30 дни, след като

узнаете самоличността на извършителя.

Как мога да разбера какво е развитието по случая?

Ако жалбата или съобщаването не са направени от жертвата, но нейната самоличност е известна, жалбоподателят се уведомява за започване на разследването.

Жалбоподателят и гражданският ищец трябва да бъдат уведомени за отхвърлянето на сигнала.

Съдът ще вземе решение и ще Ви уведоми за следното:

- отхвърлянето на Вашето искане да бъдете конституиран като частен тъжител;
- прекратяването на процедурата, ако разследването, разпоредено въз основа на Вашия сигнал, подаден като частен тъжител, не е било успешно.

В хода на разследването полицията или прокуратурата могат да Ви информират за:

- следствените действия;
- назначаване на вещо лице по делото;
- издаване на ограничителна заповед срещу извършителя.

Като жертва на престъпление Вие се ползвате от няколко привилегии, които Ви позволяват да получавате информация за разследването:

- можете да присъствате (но присъствието Ви не е задължително) по време на изслушването на вещите лица, огледа на местопрестъплението или на предмет, следствени експерименти и разпознаване и следва да бъдете уведомени за тези действия, но такова уведомяване може да отпадне, ако това е оправдано от неотложността на следственото действие, като уведомяването трябва да отпадне, ако защитата на лицето, участващо в производството, не може да бъде гарантирана по друг начин;
- можете да проверите протоколите от всички следствените действия, на които можете да присъствате, като други преписки могат да бъдат проверени само ако това не противоречи на интересите на разследването;
- В случай на следствени действия, при които Вашето присъствие е задължително или можете да присъствате, във Ваша подкрепа може да присъства Вашият представител, защитник и, ако не е в нарушение на интересите на производството, посочено от Вас пълнолетно лице; в случай че сте разпитван като свидетел, във Ваша подкрепа освен адвоката, представляващ интересите Ви, може да присъства и посочено от Вас пълнолетно лице;
- във връзка с престъплението, което Ви засяга, имате правото да бъдете уведомени по Ваше искане за:
 - освобождаването или бягството на обвиняемия от задържане под стража в досъдебното производство;
 - условното предсрочно освобождаване или окончателно освобождаване или бягство, както и прекъсване на срока за лишаване от свобода на лицето, осъдено на лишаване от свобода;
 - освобождаването или бягството на лицето, на което е наложена мярка задържане под стража, както и прекъсване на изпълнението на мярката задържане под стража;
 - освобождаването или бягството на лицето, подложено на временно принудително медицинско лечение;
 - освобождаването, напускането без разрешение и временното освобождаване с цел адаптация на лицето, подложено на принудително медицинско лечение;
 - в случай на превъзпитаване на млади правонарушители, временно или постоянно освобождаване, напускане на институцията без разрешение и прекъсване на превъзпитаването на млади правонарушители;
- можете да получите преписи от експертните становища и преписки във връзка със следствените действия, по време на които можете да присъствате по закон; можете да получите други преписки само ако това не противоречи на интересите на разследването и само след като сте дали показания като свидетел; след като производството бъде приключено, можете да получите при поискване преписи от всички преписки, изготвени от полицията или от прокурора;
- след края на разследването можете да прегледате преписките по делото, да подадете искания и

да изразите становища.

Имам ли право на правна помощ (по време на разследването или съдебния процес)? При какви условия?

Да.

При наказателно производство държавата предоставя в рамките на правната помощ следната помощ:

- освобождаване на дадено лице от разходите на частните тъжители;
- представителство чрез процесуален представител за увредени лица, частни обвинители, частни ищци и други заинтересовани страни, както и за частни тъжители.

Имате право на такава помощ, ако в съответствие с разпоредбите на Закона за правната помощ се счита, че се нуждаете от нея, но правото на представителство чрез процесуален представител се предоставя само на жертви, частни обвинители и други заинтересовани страни, които се нуждаят от такова, ако поради сложността на делото, липсата на юридически опит или други лични обстоятелства те не биха могли да упражнят ефективно процесуалните си права, ако се представляват сами.

Молбите за помощ могат да бъдат подадени до службата за правна помощ чрез попълване в един екземпляр на предвидения за тази цел формуляр, като заявителите трябва да приложат документите и/или официалните удостоверения, доказващи, че те отговарят на условията за получаване на помощ, или трябва да представят официалната карта, доказваща, че отговарят на условията за получаване на помощ.

Молбите за помощ могат да бъдат подадени до службата за правна помощ най-късно в хода на съдебната фаза на наказателното производство преди заседанието на съда в двучленен състав, проведено за постановяване на окончателно решение.

Можете да изберете доставчик на правна помощ от предвиден за тази цел регистър до степента, в която службата за правна помощ Ви позволява да ползвате правна помощ,

Мога ли да поискам да ми бъдат заплатени направените разноски (за участие в разследването/съдебния процес)? При какви условия?

Да.

Ако участвате в производството като жертва, частен обвинител, частен тъжител или граждански ищец, ще Ви бъдат възстановени следните разноски, направени от Вас или Вашите представители:

- пътни разноски и разноски за настаняване;
- разноски за становище на вещо лице, поканено от Вас, със съгласието на прокуратурата/съда;
- разноски за пълен или частичен видео- или аудиозапис на производството/стенография;
- разноски за един препис от преписките по делото;
- разноски за комуникация (телефон, факс, поща, други);
- хонорари на представители.

Вашите извънредни разноски и тези на Вашите представители, както и хонорарите на представителите се заплащат предварително от Вас, независимо от това като какъв се явявате в производството.

Разноски, направени в резултат на участието Ви в производството като свидетел (пътни разноски, разноски за настаняване, разноски за храна, разноски, свързани с отсъствието Ви от работа), ще Ви бъдат възстановени при поискване.

Пътни разноски: действително направените разноски във връзка с пътуването от местопребиваването на свидетеля до мястото, на което се провежда заседанието, както и пътуването в обратна посока.

Разноски за настаняване: ако изслушването на свидетеля започва в час, който изисква пътуването му от местопребиваването до мястото на провеждане на съдебното заседание да започне през нощта,

разноските за настаняване на свидетеля на търговски принцип или в семеен хотел ще бъдат възстановени.

Разноски за храна: разноските за храна ще бъдат изплатени на свидетеля, ако той има право на възстановяване на разноските за настаняване или ако цялата продължителност на пътуването от неговото местопребиваване до мястото на провеждане на съдебното заседание и пътуването в обратна посока, плюс самото заседание, е по-голяма от 6 часа в рамките на един ден.

Разноските, свързани с отсъствието от работа: свидетел, който няма право на плащане за срока, в който отсъства от работата, за да присъства на съдебното заседание, има право на възстановяване на 1,5 % от минималната пенсия на час за срока, в който отсъства от работа, включително времето, прекарано в пътуване.

Свидетелят, който присъства по време на експертно разследване, трябва да изпрати съпътстващи доказателства за разноските на органа или на съда, който е разпоредил експертното разследване, който ще определи размера за възстановяване след получаване на експертното становище.

Ако предявявате граждански иск в качеството си на граждански ищец, съдът ще разпорежи на обвиняемия да плати Вашите извънредни разноски и извънредните разноски и хонорари на Вашия представител, ако с решението на съда се уважава този иск. Ако искът е частично уважен, обвиняемият ще бъде задължен да заплати пропорционален размер от разноските.

Ако сте частен тѝжител, съдът ще разпорежи на обвиняемия да заплати извънредните Ви разноски и извънредните разноски и хонорарите на Вашия представител, ако обвинението се представлява от частен тѝжител и съдът признае обвиняемия за виновен.

Мога ли да обжалвам, ако случаят бъде приключен преди да се стигне до съд?

Жертвата може да подаде жалба в определен от закона случай, ако разследващият орган или прокуратурата отхвърлят сигнала или прекратят разследването. В случай на отхвърляне на сигнала жертвата може да поиска разследване само ако тя е подател на сигнала.

Протест срещу решението за отхвърляне на сигнала или решението за прекратяване на разследването може да бъде подаден в срок от осем дни от съобщаването на решението. Ако разследващият орган или прокуратурата вземат решение да не подкрепят протеста, той трябва да бъде подаден пред прокурора, който има право да отсъди. Взетото от прокурора решение по отношение на протеста не може да бъде предмет на допълнителни средства за правна защита.

Мога ли да участвам в съдебния процес?

След предявяването на обвинителния акт съдът определя датата на процеса и организира неговото провеждане, както и връчването на призовките и уведомленията. Лица, чието присъствие по време на процеса е задължително, се призовават да се явят в съда, а на онези, чието присъствие по време на процеса е позволено от закона, се изпращат уведомления.

По време на процеса разпореждането на действия по събиране на доказателства се издава от съда. Процедурата по доказване започва с разпит на обвиняемия, като жертвата обикновено е сред първите свидетели, които се изслушват. При разпита на свидетел в залата не могат да присъстват други свидетели, които все още не са разпитани. Дерогация от това правило обаче е възможна, в случай че като свидетел се разпитва жертвата. Законният представител на жертвата може да присъства в хода на процеса, така че жертвата да може да бъде информирана чрез законния си представител за всички процедури по доказване, които се провеждат в нейно отсъствие.

Каква е официалната ми роля в съдебния процес? Например дали съм

или мога ли да избира да бъде: пострадад от престъплението, свидетел, граждански ищец или частен обвинител?

Съгласно процесуалното право жертвата може да участва в наказателното производство в следните четири роли:

- свидетел: лице, което може да е запознато с факта, който трябва да бъде доказан;
- граждански ищец: жертва, предявяваща граждански иск (най-често искане за обезщетение) в рамките на наказателното производство;
- частен обвинител: в случай на някои определени в закона престъпления жертвата може да представлява сама обвинението в качеството си на частен обвинител;
- частен тѝжител: в случай на някои престъпления, които иначе подлежат на наказателно преследване от прокуратурата, както е посочено в закона, жертвата може да представлява прокурора.

Ако се счита за необходимо във връзка с процедурата по доказване, жертвата се задължава да даде показания или да допринесе за процедурата по други начини в случаите и чрез средствата, определени в закона. За разлика от това, решението дали да действа в качеството си на граждански ищец, частен обвинител или частен тѝжител зависи единствено от жертвата.

Какви са правата и задълженията ми в това качество?

Във всяка фаза на наказателното производство, жертвата има право:

1. да бъде представлявана по време на процесуалните действия и да прегледа документите, отнасящи се до нея в хода на производството (освен ако не е предвидено друго по закон);
2. да подава искания и възражения във всяка фаза на производството;
3. да получава информация от съда, прокуратурата и разследващия орган относно нейните права и задължения в хода на наказателното производство;
4. да поиска средства за правна защита в определените от закона случаи;
5. да бъде уведомена по нейно искане във връзка с престъплението, което я касае, за освобождаването или бягството на задържания обвиняем или на обвиняем, който е осъден на лишаване от свобода или подложен на принудително медицинско лечение.

Ако се счита за необходимо от разследващия орган, прокуратурата или съда, жертвата се задължава във връзка с процедурата по доказване да даде показания или да допринесе за процедурата по други начини в случаите и чрез средствата, определени в закона. Това означава най-вече изпълнение на задължението за даване на свидетелски показания, като изключения са случаите, в които жертвата не може да бъде изслушана като свидетел при никакви обстоятелства (например принципа за опазване на професионална тайна, запазване на тайната като свещеник), и случаи, в които жертвата може да откаже да даде показания (например роднина на обвиняемия или жертви, които биха уличили себе си или роднините си).

Жертвата може да бъде конституирана като граждански ищец в наказателното производство още към момента на съобщаване на престъплението може да заяви, че възнамерява да предяви граждански иск (обикновено иск за обезщетение за причинени вреди). Изпълнението на граждански иски е освободено от такси. В този случай съдът се произнася относно наказателната отговорност на обвиняемия и гражданския иск в рамките на едно наказателно производство, което има предимство за гражданския ищец, който не трябва да инициира образуването на гражданско производство. В хода на наказателното производство гражданският ищец може да подаде искане за секвестриране на имуществото на обвиняемия, ако са налице основателни причини да се предположи, че удовлетворяването на претенцията ще бъде осуетено.

В случай на определени от закона престъпления (нападение, нарушаване на неприкосновеността на личния живот, нарушаване на тайната на кореспонденцията, дискредитиране, клевета и неуважение) жертвата може да действа като частен обвинител. В случай на горепосочените престъпления жертвата трябва да съобщи за престъплението в срок от 30 дни, след като е разбрала самоличността на извършителя. В сигнала жертвата трябва да посочи всички доказателства за престъплението и трябва

изрично да посочи, че желае извършителят да бъде наказан.

Престъплението може да бъде съобщено на съда в устна или писмена форма. Той ще разпреди разследване, ако самоличността, личните данни или местопребиваването на обвиняемия са неизвестни или ако е необходимо да бъдат намерени доказателствени средства. Съдът ще прекрати производството, ако самоличността на извършителя не може да бъде установена по време на разследването.

Съдът ще насрочи лично изслушване, по време на което той ще се опита да помири жертвата и обвиняемия. Ако опитът за помирение е успешен, съдът ще прекрати производството; в противен случай производството ще продължи като публичен процес.

Ако жертвата оттегли или се откаже от обвинението, производството ще бъде прекратено. Подобни са последиците, ако жертвата не присъства на личното изслушване или съдебния процес и не предостави предварително основателно извинение, или ако жертвата не може да бъде призована, тъй като не е съобщила за промяна на адреса.

Частният обвинител разполага с всички права, възникващи в качеството му на обвинител, включително права, които могат да бъдат упражнени в хода на производството, както и правото на средства за правна защита срещу постановените от съда решения.

След изчерпването на възможностите за използване на средствата за правна защита, налични в хода на разследването, в някои случаи е възможно жертвата да действа като частен тъжител, като в такива случаи се представлява сама пред съда. Наред с другото, можете да действате като частен тъжител, ако сигналът за престъплението е бил отхвърлен или разследването е било прекратено на основание липсата на престъпление или ако са налице всякакви основания за изключване на наказуемост (например принуда и принуждаване, грешка, законна самозащита или непосредствена опасност). Ако в даден случай е възможно да действате като частен тъжител съгласно закона, прокурорът, който разглежда протеста, ще информира конкретно жертвата за това.

Ако протестът бъде отхвърлен поради неразглеждане на сигнала или прекратяване на разследването, на жертвата ще бъде разрешено да разгледа документите, отнасящи се до извършеното срещу нея престъпление, в официалните помещения на прокуратурата. Жертва, действаща в качеството си на частен тъжител, може да подаде искане за наказателно преследване до прокуратурата към първоинстанционния съд, гледал делото, в шестдесетдневен срок от отхвърлянето на протеста ѝ. Законното представителство (от адвокат) на частния тъжител е задължително. Допускането на искането за наказателно преследване се решава от съда.

Мога ли да правя изявления или да представям доказателства по време на съдебния процес? При какви условия?

Жертвата има право да бъде изслушана по време на наказателното производство. В съответствие с разпоредбите на закона жертвата не само е задължена, но и има право да сътрудничи по собствено усмотрение при процедурата по доказване. Жертвата може да даде показания и може да представи доказателства по друг начин (например чрез предоставяне на писмени доказателства на органа). Тя може да подава искания и възражения във всяка фаза на производството. По принцип, от всички свидетели, жертвата се разпитва първа.

След като прокурорът пледира от името на прокуратурата, жертвата може да се обърне към съда и да заяви, ако желае установяването на наказателната отговорност и налагането на наказание на обвиняемия. Гражданският ищец може да направи изявление във връзка с гражданския иск, който подлежи на изпълнение.

Каква информация ще получа по време на съдебния процес?

Преди съдебния процес свидетелят, който е призован да се яви по време на процеса, може да се свърже със съдебния служител, оказващ подкрепа на свидетели, за да получи точна информация. Съдебният служител, оказващ подкрепа на свидетели, е съдебен администратор, който предоставя на свидетеля

информация за това как да даде свидетелски показания и улеснява явяването му, което е необходимо в тази връзка. Подкрепата за свидетеля не обхваща информация за делото и може да не повлияе върху свидетеля.

В наказателното производство жертвата има право да получи информация за своите права и задължения и относно делото и, освен ако не е предвидено друго по закон, да присъства на процесуалните действия и да провери документите във връзка с престъплението, извършено срещу нея, или да получи преписи след приключване на разследването.

Жертвата трябва да бъде информирана за обвинението и трябва да бъде уведомена за всички касаещи я решения, както и за окончателното решение.

Ще имам ли достъп до съдебната преписка?

Жертвата има право да провери документите във връзка с престъплението, извършено срещу нея, и да получи преписи по всяко време след приключване на разследването.

Съдът трябва да гарантира правото на проверка на документите по начин, чрез който се избягва ненужното разкриване на данни относно личния живот. Издаването на копия от документите обаче може да бъде ограничено само на основания, свързани с човешкото достойнство, правата на личността и правото на уважение.

■ Последна актуализация: 18/07/2025

Версията на националния език на тази страница се поддържа от съответната държава-членка. Преводите са направени от Европейската комисия. Възможно е евентуални промени, въведени в оригинала от компетентните национални органи, все още да не са отразени в преводите. Европейската комисия не поема каквато и да е отговорност по отношение на информация или данни, които се съдържат или споменават в този документ. Моля, посетете рубриката „Правна информация“, за да видите правилата за авторските права за държавата-членка, отговорна за тази страница.

3 - Правата ми след съдебния процес

Мога ли да обжалвам съдебното решение?

Жертвата може да обжалва съдебното решение, ако тя също така е частен тъжител, частен обвинител или граждански ищец или ако съдебното решение съдържа разпоредба, позволяваща обжалване. Гражданският ищец може да обжалва разпорежданията по същество по гражданския иск. Ако съдебното решение съдържа други разпореждания по отношение на жертвата, тя може да ги обжалва.

Какви права имам след постановяване на присъдата?

Ако присъдата е била обжалвана на първа и втора инстанция, жертвата има право да присъства на съдебния процес и на открито заседание на съда от втора или трета инстанция, да има достъп до документите, изготвени в хода на съдебното производство, да подава молби и възражения, както и да се обърне към съда след заключителната реч на прокурора.

Имам ли право на подкрепа или защита след съдебния процес? За колко време?

Отговорът на този въпрос във връзка с подпомагането на жертвите е в сферата на отговорностите на заместник-държавния секретар по въпросите на правосъдието и законодателството в областта на частното право към Министерство на правосъдието и заместник-държавния секретар по въпросите на управлението на правосъдната методология към Министерство на правосъдието, а защитата на жертвата е в обхвата на отговорностите на Министерство на вътрешните работи.

Каква информация ще ми бъде предоставена, ако извършителят бъде осъден?

Съдът трябва да връчи съдебното решение на жертвата, от което тя бива информирана за съдържанието на присъдата, а именно естеството, вида, степента и съдържанието на наказанието или мерките, наложени на подсъдимия.

Ще бъде ли уведомен, в случай че извършителят на престъплението бъде освободен (включително предсрочно или условно освобождаване) или избяга от затвора?

Жертвата или в случай на нейната смърт — нейният правоприемник, има право при поискване да получи информация във връзка с престъплението, касаещо жертвата, относно следното:

- а) освобождаването или бягството на подсъдимия от предварителния арест,
- б) условното предсрочно освобождаване или окончателното освобождаване, или бягството, както и прекъсването на изпълнението на наказанието лишаване от свобода на лице, осъдено на наказание лишаване от свобода за по-дълъг срок,
- в) освобождаването или бягството на лицето, което е осъдено на наказание лишаване от свобода за по-кратък срок, както и прекъсването на изпълнението на наказанието,
- г) освобождаването или бягството на лицето, което е поставено под временно принудително медицинско лечение,
- д) освобождаването, напускането без разрешение и адаптационен отпуск на лицето, поставено под принудително медицинско лечение, и
- е) временното или постоянното освобождаване на непълнолетни извършители от трудово-възпитателни институции, напускането без разрешение на трудово-възпитателната институция или прекъсването на интернирането в трудово-възпитателна институция.

Ще бъде ли привлечен за участие при вземането на решение за освобождаване или за условно предсрочно освобождаване? Например мога ли да правя изявления или да обжалвам решението?

Пенитенциарната институция определя последния ден от наказанието лишаване от свобода и организира освобождаването на осъденото лице. Ако от пенитенциарната институция бъде отправено искане за условно предсрочно освобождаване на осъденото лице, съдията по наказателни дела ще проведе изслушване, за което жертвата няма да бъде уведомена и в което не може да участва. Жертвата не може да прави изявление и не може да обжалва решението на съда за условното предсрочно освобождаване.

■ Последна актуализация: 18/07/2025

Версията на националния език на тази страница се поддържа от съответната държава-членка. Преводите са направени от Европейската комисия. Възможно е евентуални промени, въведени в оригинала от компетентните национални органи, все още да не са отразени в преводите. Европейската комисия не поема каквато и да е отговорност по отношение на информация или данни, които се съдържат или споменават в този документ. Моля, посетете рубриката „Правна информация“, за да видите правилата за авторските права за държавата-членка, отговорна за тази страница.

4 - Обезщетение

Каква процедура се следва при търсене на обезщетение от извършителя за причинените вреди? (напр. съдебно дело, граждански иск, процедура за встъпване в производството)

На първо място в рамките на наказателното производство, жертвата в качеството си на граждански ищец може да претендира за обезщетение за вреди вследствие на деянието, което е предмет на обвинението. В този случай процедурата, която се изпълнява като част от наказателното производство за предявяване на граждански иск, се нарича „процедура за встъпване в производството“. Гражданските иски могат също така да бъдат предявени посредством други правни средства. Фактът, че жертвата не е предприела действия в качеството си на граждански ищец, не изключва възможността за предявяване на иска. Съгласно разпоредбите на Гражданския процесуален кодекс гражданският иск може също така да бъде предявен от прокурора вместо от жертвата.

Съдът е разпоредил на извършителя да ми плати обезщетение. Какво трябва да направя, за да бъда сигурен, че извършителят ще ми плати?

Изпълнителното производство може да бъде открито в рамките на 30 дни от изтичане на крайния срок за изпълнение на задълженията, определен от съда. В тази връзка съдът ще издаде преписка по изпълнителното производство въз основа на онази част от постановеното по наказателното производство решение, която се отнася за гражданския иск.

Ако извършителят не ми плати, може ли държавата да ми плати авансова сума? При какви условия?

Държавата не може да Ви плати авансова сума. Ако обаче срещу Вас е било извършено умишлено тежко престъпление и вследствие на това сте получили физическо увреждане и здравето ви е било увредено, можете да получите обезщетение от държавата. Обезщетението от държавата не зависи от гражданския иск, но ако за Вашата загуба или вреда сте получили обезщетение от други източници (например от съда или от застрахователя) в срок от три години след датата на влизане в сила на решението по основателността на вашата молба за обезщетение, ще бъдете задължен да върнете обезщетението, което Ви е платено от държавата.

Имам ли право на обезщетение от държавата?

Имате право на обезщетение от държавата, ако срещу вас е било извършено умишлено тежко престъпление, което е довело до тежка вреда за Вашата физическа неприкосновеност и здраве.

Може също така да имате право на обезщетение от държавата, ако сте близък роднина или лице на издръжка на жертвата или ако сте платили погребението на починала жертва.

Само жертви, които са нуждаещи се лица въз основа на своето финансово положение или други определени по закон условия, могат да бъдат лица, които отговарят на условията за обезщетение от държавата.

Молбата за обезщетение от държавата можете да подадете във всяка служба за подкрепа на жертвите на престъпления (служба на областната управа). Когато взема решение относно вашата молба, компетентният орган ще разгледа причинно-следствената връзка между престъплението и размера на обезщетението.

Молбите за обезщетение могат обичайно да бъдат подавани в срок от 3 месеца от деня, в който е било извършено престъплението, като максималният размер на обезщетението през 2017 г. е бил 1 599 105 HUF.

Имам ли право на обезщетение, ако извършителят не бъде осъден за престъпление?

Ако Вашият сигнал за престъпление бъде отхвърлен, разследването е прекратено или обвиненията са свалени от подсъдимия по съображения, основаващи се на изключение, определено от закона (а именно: ненавършено пълнолетие, недееспособност поради психично заболяване, насилие или принуда, грешка, законна самозащита, крайна необходимост или разпореждане от висшестоящ), ще имате право на обезщетение от държавата.

Обезщетението от държавата не зависи от гражданския иск, но ако за Вашата загуба или вреда сте получили обезщетение от други източници (например от съда или от застрахователя) в срок от три години след датата на влизане в сила на решението по основателността на вашата молба за обезщетение, ще бъдете задължен да върнете обезщетението, което Ви е платено от държавата.

Ако се ползвате от гражданското си право извън наказателното производство, тогава въпросите относно наказателна отговорност и обезщетението ще бъдат разглеждани отделно един от друг, което означава, че двете производства могат да доведат до съдебни решения с различно съдържание.

Имам ли право на плащане по спешност (извънредно плащане), докато се чака решението по иска ми за обезщетение?

Като жертва на престъпление или нарушение може да имате право на плащане по спешност (извънредно плащане) с цел отстраняване на кризисната ситуация, причинена в много кратък срок от престъплението или нарушението. Молбата си можете да подадете в службата за подкрепа на жертвите на престъпления (служба на областната управа), като условието за получаване на обезщетение е да бъде подаден сигнал за престъплението в полицията. Заплащането на незабавно парична помощ се основава на принципа на справедливостта и може да бъде предоставяно на жертви, без да бъде оценено дали те са в нужда или не. В хода на производството обаче трябва да бъде проверено дали личното положение на жертвата в резултат от престъплението оправдава този вид парична помощ. Незабавната парична помощ не представлява обезщетение и не е предназначена да компенсира и смекчи вредите, причинени от престъплението. Тя може да бъде предоставена за храна, жилище, пътни разноски, облекло, медицински разходи и за разноските по погребението на жертвата. Стойността на незабавната парична помощ се определя въз основа на положението на жертвата в резултат от престъплението и продължителността на периода, през който жертвата не може самостоятелно да разреши собствените си финансови затруднения. Максималният размер на помощта през 2017 г. е 106 607 HUF.

■ Последна актуализация: 14/08/2025

Версията на националния език на тази страница се поддържа от съответната държава-членка. Преводите са направени от Европейската комисия. Възможно е евентуални промени, въведени в оригинала от компетентните национални органи, все още да не са отразени в преводите. Европейската комисия не поема каквато и да е отговорност по отношение на информация или данни, които се съдържат или споменават в този документ. Моля, посетете рубриката „Правна информация“, за да видите правилата за авторските права за държавата-членка, отговорна за тази страница.

5 - Правата ми във връзка с оказването на подкрепа и съдействие

Аз съм жертва на престъпление: Към кого мога да се обърна за подкрепа и съдействие?

Ако сте станали жертва на престъпление, можете да съобщите за това в най-близкото полицейско управление и като се обадите на номерата за спешни повиквания 107 или 112.

Служителите на държавната служба за подкрепа на жертвите на престъпления и Службата за правна помощ могат да Ви помогнат в най-близката областна правителствена служба. В Унгария служителите на безплатната линия за подкрепа на жертвите (Áldozatsegítő Vonal) (+36-80-225-225) предоставят

незабавна помощ при обаждане по телефона 24 часа в денонощието.

Националната кризисна телефонна информационна служба (Országos Kríziskezeléс Információs Telefonszolgálat, OKIT, http://www.ncsszi.hu/national-institute-for-family_-youth-and-population-policy) предоставя помощ по-специално на жертвите на домашно насилие, насилието между роднини, малтретиране на деца, както и проституция и трафик на хора при обаждане на телефонен номер +36-80-205-520.

Гореща линия за оказване на подкрепа на жертвите на престъпления

- Полиция: 107
- Общ номер за спешни повиквания: 112
- Телефон за свидетели (Telefontanú): +36-80-555-111 (на който можете анонимно да съобщавате за престъпления)
- Линия за подкрепа на жертвите (Áldozatsegítéс Vonal): +36-80-225-225 (безплатен телефонен номер, на който в Унгария можете да се обаждате 24 часа в денонощието)
- Националната кризисна телефонна информационна служба (Országos Kríziskezeléс Információs Telefonszolgálat) +36-80-205-520
- NGO NANE Асоциация за правата на жените (NÁ'k a NÁ'kért Együtt az ErÁ'szak Ellen Egyesület):
 - +36-80-505-101 (гореща телефонна линия за малтретирани жени и деца; на този номер можете да се обаждате безплатно и от мобилен телефон всеки понеделник, вторник, четвъртък и петък между 18 и 22 ч.)
 - +36-40-603-006 (за жертвите на сексуално насилие, можете да се обаждате на този номер в петък между 10 и 14 ч. по местните тарифи)
- Асоциация на родителите (Patent Egyesület): +36-70-25-25-254 (безплатна телефонна услуга за правна помощ по основни правни и психологически въпроси за жени, които живеят в условия на ежедневен насилие, на който можете да се обаждате в сряда между 16 и 18 ч.)

Безплатна ли е подкрепата за жертвите на престъпления?

Процедурите за подкрепа на жертвите са достъпни без заплащане на такси и безплатно. Ако не говорите унгарски език или имате нужда от жестомимичен преводач поради увреждания, свързани с общуването, разноските за писмен и устен превод ще бъдат поети от държавата.

Какви видове подкрепа мога да получа от държавните служби или органи?

От Службата за подкрепа на жертвите (Áldozatsegítéс Szolgálat) могат:

- да Ви уведомят относно вашите права, задължения, възможности,
- да Ви предоставят сведения за социални услуги, здравни услуги и обезщетения, свързани със здравно осигуряване,
- да Ви предоставят незабавна парична помощ (в рамките на 5 дни от извършването на съответното престъпление),
- да Ви предоставят емоционална подкрепа (включително психологическа помощ, ако е необходимо),
- да Ви предоставят правни съвети и практическа помощ по ясни случаи,
- да потвърдят статута ви на жертва,
- в допълнение към посоченото по-горе тежко увредени лица и роднини на жертви, които са починали в резултат от тежки престъпления, могат да кандидатстват за обезщетение от държавата.

Националната кризисна телефонна информационна служба (Országos Kríziskezeléс Információs Telefonszolgálat) може

- да предоставят незабавна помощ за граждани (главно за жени и деца), които са в тежки кризисни ситуации поради малтретиране,
- да осигурят незабавно настаняване в безопасни защитени домове за лица в нужда след

консултация. То се осигурява в кризисни домове, където настаняването се предоставя за 30 дни, но когато това е оправдано, може да бъде удължено с още 30 дни. Настаняването се предоставя безплатно и е част от предоставената грижа, специалистите в кризисните домове ще помогнат да намерите безопасно, дългосрочно решение на проблема, като те поддържат връзка със семейния асистент към съответната Социална служба за подкрепа на семейства и деца.

Службата за правна помощ (Jogi Segítségnyújtó Szolgálat)

- предоставя правни съвети в случаи, в които фактите по случая са относително ясни,
- и в случай че законно определените условия са спазени,
- а. предоставя извънсъдебни услуги (консултиране, обработка на документи), безплатно или при благоприятни условия,
- б. предоставя процесуално представителство в съдебното производство и в досъдебната фаза (когато случаят бива разследван от разследващия орган или прокурора) на наказателното производство. Ако е предвидено процесуално представителство, действителната правна услуга се предоставя от адвокати и правни кантори, които са в договорни отношения със Службата за правна помощ.

Какъв вид подкрепа мога да получа от неправителствени организации?

Първоначално можете да разчитате на следните неправителствени организации:

Благотворителна асоциация „Бял обръч“ (Fehér Gyűrű Közhasznú Egyesület):

- лична грижа след престъпление,
- безплатна правна помощ,
- безплатна медиация,
- безплатна психологическа помощ,
- финансова подкрепа за лицата, които са в нужда (само ако престъплението е било съобщено в полицията),
- помощ във връзка с процедурите на други органи,
- медиация по отношение на подкрепата, предоставена от други организации и институции.

NGO NANE Асоциация за правата на жените (Nők a Nőkért Együtt az Erőszak Ellen Egyesület):

- предоставяне на информация,
- незабавна практическа помощ за лицата, които са в криза (например настаняване в защитени домове за жени, уведомяване на органите, съвети относно действията и възможностите),
- групови сесии,
- правна помощ (чрез правни съвети, ако е необходимо).

NGO ESZTER Ambulance (ESZTER Alapítvány és Ambulancia):

- психологическа помощ,
- правна помощ.

Асоциация на родителите (Parent Egyesület):

- информация и съвети,
- предоставяне на допълнителни консултации с психолог или социален работник,
- предоставяне на правна помощ на малтретирани жени, както и на жертви на насилие, основано на пола, и на дискриминация.

Anonymous Ways Foundation (Névtelen Utak Alapítvány):

- безопасно настаняване,
- рехабилитация,
- повторна интеграция.

■ Последна актуализация: 18/07/2025

Версията на националния език на тази страница се поддържа от съответната държава-членка. Преводите са направени от Европейската комисия. Възможно е евентуални промени, въведени в оригинала от компетентните национални органи, все още да не са отразени в преводите. Европейската комисия не поема каквато и да е отговорност по отношение на информация или данни, които се съдържат или споменават в този документ. Моля, посетете рубриката „Правна информация“, за да видите правилата за авторските права за държавата-членка, отговорна за тази страница.